



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 Bienne Seelanders**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
97	C	GOZEL Gaëtan	204453	18:07	84	97	1					34:06	53	5	39:06	L
84	A	VASILE Joël	98277	29:14	97	37	2					41:28	4	2	42:51	I
1	G	GAUTIER Lionel	94114	32:36	84		3					41:28	4	2	41:28	U
	G			45:53	5	84	4									
24		CHAVANNE Jean-François	10093	53:49	37	55	5									
55		A MARCA Vincent	96230	54:09	4		6									
48		STEKOFFER Thierry	94137	56:33	97		7									
53		DE REYNIER Nicolas	9031	60:55	84	97	8									
37		SIEBER Roland	30108													
5		LACHAT Romain	94229													
4		LACHAT Léo	30709													
								<b>TOTAL</b>								
								8								
				<b>TIME OUT</b>				X				<b>TOTAL</b>				
												9 min				

**2 Rolling Aventicum**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
72	C	MAILLARD Eric	2251	03:41	41	46	1					19:59	55	2	21:59	E
55	A	TRISCONI Yves	98214	21:00	77	18	2					33:01	15	2	35:01	K1
80	G	WEBER Olivier	217565	23:40	55	72	3					36:02	41	2	38:02	D
	G			34:25	86	46	4									
41		RINDLISBACHER Christophe	2252	42:51	15	55	5									
77		SANSONNENS Kevin	204153	54:22	41	86	6									
18		RUCH Pascal	2241	58:05	15		7									
16		ISELI Nicolas	202020													
98		ISELI Sylvain	202019													
15		ZIMMERMANN Reto	99299													
46		PILLONEL Olivier	203001													
86		MENETREY Alain	202613													
								<b>TOTAL</b>								
								7								
				<b>TIME OUT</b>				X				<b>TOTAL</b>				
												6 min				

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	212448
	<b>MEER Johannes</b>			

<b>Team / Mannschaft / Club Società</b>	<b>League/Liga Ligue/Lega</b>
<b>CLUB 1</b>	<b>Bienne Seelanders</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Rolling Aventicum</b>

<b>Lieu / Ort</b>	<b>Mettmoos - Bienne</b>	<b>Date / Datum</b>	<b>10.09.2021</b>
<b>Location / Luogo</b>		<b>Date / Data</b>	
<b>Start / Beginn</b>	<b>19:30</b>	<b>End / Ende</b>	<b>21:33</b>
<b>Début / Inizio</b>		<b>Fin / Fine</b>	
<b>Match Number / Index</b>	<b>SNU07</b>	<b>Match Number / Index</b>	<b>SNU07</b>
<b>Spiel-Nr / Indice di gara</b>		<b>Spiel-Nr / Indice di gara</b>	

<b>Championship / Meisterschaft</b>	<b>Championnat / Campionato</b>	X	<b>Friendly / Freundschaft</b>	<b>Amical / Amichevole</b>
<b>Tournament / Turnier</b>	<b>Tournoi / Torneo</b>		<b>Cup / Pokal</b>	<b>Coupe / Coppa</b>
<b>Other / Sonstiges</b>	<b>Autre / Altro</b>		<b>Spectators / Zuschauer</b>	<b>Spettatori</b>
			23	

<b>Time Keeper</b>	<b>202646</b>	<b>SAUGY Daniel</b>	<b>Signature / Firma</b>	
<b>Official scorer</b>	<b>218004</b>	<b>GILOMEN Chanel</b>	<b>Signature / Firma</b>	
<b>Referee 1</b>	<b>209292</b>	<b>GURBA Patrice</b>	<b>Signature / Firma</b>	
<b>Referee 2</b>	<b>2215</b>	<b>SCHAFFNER Yves</b>	<b>Signature / Firma</b>	
<b>Tech. Director</b>			<b>Signature / Firma</b>	

**RESULT**

<b>PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND</b>	<b>FINAL</b>			
<b>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
<b>1 Time / Drittel</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>7</b>
<b>Tiers / Tempo</b>				
<b>2 Time / Drittel</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Bienne Seelanders</b>	
<b>Tiers / Tempo</b>				
<b>3 Time / Drittel</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>CAPTAIN 1</b> Signature / Unterschrift / Firma	
<b>Tiers / Tempo</b>				
<b>Overtime / Verl.</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>CAPTAIN 2</b> Signature / Unterschrift / Firma	
<b>Pro. / Sup.</b>				
<b>Penalty / Rigori</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		

<b>Referee Comments</b>	
<b>SR-Bemerkung</b>	
<b>Remarques arb.</b>	